

## Cómo manejar la contaminación del aceite en el hogar

El lunes, 29 de octubre, el huracán Sandy impactó muchas áreas en el estado de Nueva Jersey y de Nueva York. La tormenta causó inundaciones a lo largo de la costa, en zonas bajas, ríos y quebradas, y en otras partes. La EPA, en apoyo de la FEMA, está trabajando en estrecha colaboración con funcionarios federales, estatales y municipales para la evaluación y respuesta a problemas ambientales. Se ha enviado personal a ciertas áreas en Nueva York y Nueva York para evaluar los daños a los sitios de desperdicios peligrosos de la EPA, colaborar con los estados para evaluar las plantas de tratamiento de aguas residuales y de agua potable, atender los derrames de aceite en Nueva Jersey, evaluar las costas y las áreas cerca de las costas con una aeronave, tomar muestras de las aguas costeras y proveer asistencia técnica para drenar el agua del túnel de Battery en la ciudad de Nueva York.

Estas condiciones pueden haber causado el derrame de productos derivados de petróleo u otros contaminantes ambientales a las aguas de la inundación y los cuerpos de agua de superficie. Los productos derivados de petróleo pueden ser de fuentes localizadas como los tanques de aceite de calefacción casera localizados en los sótanos o los tanques industriales localizados en las instalaciones de almacenamiento de petróleo. A medida que las aguas retroceden, se pueden quedar atrás sustancias residuales de petróleo. Puede haber un olor desagradable donde los productos derivados de petróleo han entrado en contacto con el césped, muebles, alfombra, vegetación, los cimientos de los edificios y otros materiales. Como resultado, puede percibir olor de aceite o petróleo. Las personas también se pueden exponer a sustancias químicas peligrosas mediante artículos de uso diario como limpiadores caseros, fertilizadores y pesticidas que se pueden derramar en el hogar o cerca de éste durante una inundación. Preste atención a los envases que goteen y los químicos caseros reactivos como los limpiadores cáusticos de drenajes y el blanqueador con cloro.

### **PREGUNTAS COMUNES SOBRE LA SALUD EVITE EL CONTACTO CON EL AGUA DE LA INUNDACIÓN EN LA MEDIDA QUE SEA POSIBLE**

#### **¿Por qué debo evitar el contacto con el agua de la inundación?**

Las aguas de la inundación crean varios riesgos para la salud. Pueden contener materiales potencialmente peligrosos como la escorrentía agrícola y sustancias químicas peligrosas. La exposición a las aguas de la inundación también puede causar infección o resultar en lesiones. Los edificios o las instalaciones que han sufrido daños o han estado expuestos a las aguas de la inundación también pueden crear riesgos para la salud a causa del moho, sustancias químicas, riesgos eléctricos y animales desplazados. continúa en el reverso >

#### **¿Qué áreas afectó el Huracán Sandy?**

Las inundaciones son el efecto más común de la tormenta, y se han afectado muchas áreas en Nueva Jersey y Nueva York. Específicamente, las zonas costeras han sufrido el mayor impacto. Sin embargo, también pueden haberse afectado las propiedades en otras zonas por las condiciones particulares de dicha propiedad. La EPA, junto con otras agencias federales, estatales o municipales, exhortan a las personas a prestar atención a las posibles amenazas a la salud y el ambiente relacionadas con los productos derivados de petróleo y otros peligros ambientales.

#### **¿Qué debo hacer si tengo agua aceitosa en mi sótano?**

Si observa aceite u otra sustancia peligrosa en el agua en su sótano, no bombee el agua a su césped o a la calle. En Nueva Jersey, comuníquese con la línea de atención del NJDEP al 1-877-WARN DEP o 1-877-927-6337 antes de eliminar el agua de su sótano o cuarto sumergido. En el estado de Nueva York, comuníquese con la línea de atención del NYSDEC al 1-800-457-7362.

## **PREGUNTAS COMUNES SOBRE LA SALUD (cont.)**

### **¿Qué está causando el olor químico en el agua de la inundación?**

Los compuestos orgánicos volátiles (COV) que se encuentran en el aceite están causando el olor. Puede percibir el olor de la mayor parte de los contaminantes a niveles muy por debajo de los niveles que podrían causar problemas de salud. Los olores son más fuertes en las áreas donde hay aceite.

### **¿Es el olor malo para mi salud?**

Es importante entender que las personas pueden percibir el olor de algunos COV a niveles por debajo de aquellos que podrían causar problemas de salud a largo plazo. Algunas de las sustancias químicas que causan los olores pueden causar dolores de cabeza, mareos, náuseas o vómitos. Si tiene náuseas intensas u otros problemas médicos, visite a su médico tan pronto le sea posible.

### **¿Qué debo hacer si tengo aceite o sustancias químicas en mi piel o ropa?**

Lave la piel afectada con jabón y agua. Evite el uso de detergentes, disolventes u otros químicos fuertes para enjuagar el aceite de la piel debido a que pueden promover la absorción del aceite a través de la piel. Si tiene aceite en su ropa, lávela como lo hace usualmente, pero sepárela de la otra ropa.

### **¿Cómo puedo saber si mi agua potable se ha afectado por la inundación?**

Comuníquese con el departamento de salud local para instrucciones específicas. El derrame de aceite y otras sustancias químicas es común durante las inundaciones. Hasta que sepa que es seguro beber el agua, consuma agua embotellada o de un abastecimiento seguro de agua.